

SUMMARY OF THE BY-LAW TO CONTROL THE USE OF THE MUNICIPAL DRINKING WATER.

The full by-law are available at the municipal office, 138, Principale, Métis-sur-Mer and at www.ville.metis-sur-mer.qc.ca or for more information call the 418-936-3255. Only the full by-law is legal in case of dispute.

The volumes of water produced per person in Quebec are 35% higher compared to Canada and 60% higher compared to Ontario.

For 2017, reduce by at least 20% the average volume of water distributed per person for the province as a whole and reduce the leakage rate of the water systems to a maximum of 20% of the volume of water distributed and to a maximum of 15 m³/(d-km) for the province as a whole.

The Town of Métis-sur-Mer takes the interest of the community to control the use of the municipal drinking water to avoid an unnecessary waste and thus ensure the objectives of economy of drinking water set by the Government.

DEFECT IN A SUPPLY PIPE: As soon as an occupant of a building becomes aware of any unusual noise, or of any sort of irregularity in the service connection for the water supply, he must notify the person responsible for applying the by-law.

AIR CONDITIONING AND COOLING: As of the date of the coming into force of the current by-law, the installation of any type of air conditioning or cooling system that uses drinking water is prohibited.

SWIMMING POOL AND SPA: Complete filling of swimming pools is permitted only once per year, regardless of the day between 8 pm and 6 am.

WATER AMUSMENT: Any water amusement features must be equipped with an automatic water stop system. A continuous stream of drinking water to feed the features is prohibited.

CONTINUOUS DRAINING: Allowing water to run continuously is prohibited, unless the person responsible for the application of the current by-law explicitly authorizes it, and only in certain specific cases.



JULY 2012

LAWN AND GARDEN WATERING: Manual watering of a garden, a vegetable plot, a flower box, a planter, a flowerbed, a tree or a shrub, using a hose fitted with an automatic shut-off device, is permitted at all times.

WATERING TIMES: The watering of lawns, hedges, trees, shrubs and other planting by means of oscillating water sprinklers or soaker hoses is permitted between the hours of 7 pm and 9 pm only: *(Except new plantations)* :

WATERING TIMES		
	TO THE EAST OF RTE MACNIDER	TO THE WEST OF RTE MACNIDER
FLOWERS, VEGETABLES, AND NEW HEDGES	EVERY DAY FROM 7 PM TO 9 PM	
LAWNS	MONDAY-WEDNESDAY-FRIDAY 7 PM TO 9 PM	TUESDAY-THURSDAY-SATURDAY 7 PM TO 9 PM

For automatic watering systems, watering is permitted from 3 am to 6 am on Sundays, Tuesdays and Thursdays only.

PONDS, WATER GARDENS, FOUNTAINS:

Any water features or ponds, whether or not they include fountains or waterfalls, that are filled initially and then refilled from the municipal water supply, must be equipped with a functioning system to recirculate the water. A continuous stream of drinking water to feed the features is prohibited.

WATERING BAN: The person responsible for the application of the current by-law may, due to drought conditions or a major break in the municipal water supply pipes, by means of a public notice, prohibit any person from watering a lawn, tree or shrub, filling a swimming pool, washing a car or using water outdoors, for whatever reason, in a given sector and for a given period of time. However, this prohibition does not apply to the manual watering of vegetable plots or plants grown for food, in the ground and in pots, gardens, flowers and other planting.

In the case of new lawns, newly planted trees and shrubs and the filling of new swimming pools, authorization may be obtained from the appropriate authority if weather conditions or water stocks so allow.

VEHICLES, DRIVEWAYS, SIDEWALKS, STREETS, PATIOS AND EXTERIOR WALLS OF A BUILDING:

The washing of vehicles is permitted at all times on condition that a bucket or a hose fitted with an automatic shut-off device is used. The washing of driveways, sidewalks, patios and exterior walls of a building is permitted from June 1st to July 1st each year only, or during painting, construction, renovation or landscaping work that justifies the cleaning of driveways, cars, sidewalks, patios and exterior walls of a building.

It is strictly prohibited, at all times, to use drinking water to melt snow or ice on driveways, grounds, patios or sidewalks.

Penalties: Anyone contravening a provision in the current by-law is committing an offence and is liable:

a) If it involves a natural person:

- To a fine of \$100 to \$300 for a first offence;
- To a fine of \$300 to \$500 for a second offence;
- To a fine of \$500 to \$1,000 for a subsequent offence.

b) If it involves a legal entity:

- To a fine of \$200 to \$600 for a first offence;
- To a fine of \$600 to \$1,000 for a second offence;
- To a fine of \$1,000 to \$2,000 for a subsequent offence.



BY-LAW TO CONTROL THE USE OF THE MUNICIPAL DRINKING WATER.

Ville de Métis-sur-Mer

138, Principale, Métis-sur-Mer (Québec), G0J 1S0
418-936-3255 ou 418-936-3420

Québec 